

- 04 Широкие ламели Schüco ALB  
Schüco Large Louvre Blades ALB
- 06 C- и Z-образные ламели Schüco ALB  
Schüco C-Shaped and Z-Shaped Louvre Blade System ALB
- 08 Солнцезащита Schüco CTB  
Schüco Sun Shading CTB
- 09 Schüco Integralmaster  
Schüco Integralmaster
- 10 Солнцезащита Schüco CCB  
Schüco Sun Shading CCB
- 12 Раздвижные ставни Schüco ALB  
Schüco Sliding Shutters
- 13 Системы управления Schüco  
Schüco control systems
- 14 Программное обеспечение для систем солнцезащиты Schüco  
Schüco sun shading software

#### **Эффективные системы солнцезащиты**

Эффективная защита от солнца, солнечных бликов и посторонних взглядов позволяет существенно экономить энергопотребление в современных жилых домах и коммерческих зданиях и создавать комфортный микроклимат. „Умные“ системы управления обеспечивают при этом максимальное удобство в эксплуатации:

- сокращение потребляемой энергии на охлаждение путем защиты от перегрева
- регулируемое использование дневного света заменяет искусственное освещение
- оптимальное затенение и одновременно хороший обзор наружного пространства благодаря высокой степени прозрачности
- экономия энергии благодаря централизованному управлению и удобство при обслуживании непосредственно с рабочего места
- ручное управление для индивидуального комфорта

Различные системные решения по обеспечению солнцезащиты гибко встраиваются в оболочку здания с учетом индивидуальных требований и являются элементами оформления фасада.

#### **Energy efficiency with sun shading**

Active sun shading and glare protection can make an important contribution to energy saving in modern residential and commercial buildings, whilst simultaneously improving the well-being of its occupants. Intelligent control systems ensure comfort and maximum benefits:

- Reduction in cooling energy due to protection against overheating
- Artificial light is replaced by controlled use of natural light
- The high level of transparency means optimum shading whilst still providing views to the outside
- Central control saves energy and offers comfort in the workplace
- Manual operation for individual comfort

The different sun shading solutions can be integrated flexibly, individually and systematically into the building envelope, and function as an integral part of the façade design.

# Широкие ламели Schüco ALB

## Schüco Large Louvre Blades ALB



Широкие ламели Schüco ALB  
Schüco Large Louvre Blades ALB

Система широких ламелей Schüco ALB (Aluminium Louvre Blades) обеспечивает эффективную защиту от солнца, не ограничивая обзор наружного пространства. Направленное регулирование света или затенение, ручное или автоматическое управление – фасад и система широких ламелей Schüco гармонично сочетаются между собой.

Широкий ассортимент профилей и различные способы крепления системы солнцезащиты позволяют реализовать практически любые архитектурные требования. Широкие ламели Schüco, устанавливаемые вертикально, горизонтально или на консолях, обеспечивают многообразие вариантов оформления фасада. Также они используются для расстановки визуальных акцентов: на выбор предлагаются различные цветовые варианты как порошковых, так и анодированных покрытий.

The Schüco Large Louvre Blade System ALB (Aluminium Louvre Blades) offers effective sun shading without impairing the view in any way. Whether daylight control or shading, manual or automatic control – with Schüco large louvre blades, façade and sun shading melt into one to form a single harmonious unit.

The wide choice of profile system and the large number of fixing options allow almost any design requirement to be realised. Whether vertical, horizontal or cantilevered, Schüco large louvre blades significantly shape the appearance of a building. In addition, Schüco large louvre blades can add a touch of colour – the full colour range, wet coatings and anodised finishes are available.

### Обзор преимуществ

- Различные возможности оформления благодаря широкому выбору ламелей: прямоугольных, в стиле „хай-тек“, полых, плоских или стеклянных
- Система нерегулируемых ламелей с различными вариантами крепления для разных решений
- Система регулируемых ламелей с возможностью изменения угла наклона в зависимости от положения солнца, с горизонтальным или вертикальным расположением
- Оптимальное использование дневного света за счет применения различных приводов и систем управления
- Системное крепление для надежного монтажа на фасаде

### Key benefits at a glance

- Wide variety of design options with a choice of hollow blades, sheet metal blades and glass blades
- Passive louvre blade system with different types of fixing for variable solutions
- Active system with adjustable blade angle, according to the position of the sun
- Motor and control technology for optimum use of natural light
- System-based fixing for secure attachment to the façade



Schüco ALB 300, ламели в форме параллелограмма  
Schüco ALB 300, parallelogram louvre blade



Schüco ALB 305 AH, Курортная поликлиника Дамп, Дамп  
Schüco ALB 305 AH, Kurmittelhaus Damp, Damp



Schüco ALB 470 AH, Университет Рохемптон, Лондон  
Schüco ALB 470 AH, Roehampton University, London



# C- и Z-образные ламели Schüco ALB – новая система ламелей

## Schüco C-Shaped and Z-Shaped Louvre Blades ALB – the new louvre blade system



Благодаря широкому ассортименту ламелей различной конструкции и ширины и удобному пошаговому монтажу („Stacking“) возможно индивидуальное проектирование, а также простой и быстрый монтаж крупноформатных стеновых и фасадных конструкций в качестве горизонтальных или выступающих в виде консоли систем защиты от солнца и атмосферных воздействий.

With a wide range of louvre blade geometries and widths, as well as the convenient “stacking” installation, large wall and façade areas can be planned individually and installation is quick and easy – either as horizontal or cantilevered sun shading and weather protection.



Расстояние между ламелями можно легко изменять с учетом текущего положения солнца или предъявляемых архитектурных требований. Так, благодаря независимому от ветрового воздействия системному решению в виде С- и Z- ламелей Schüco ALB можно достичь существенного снижения тепловой нагрузки дополнительно к защите от атмосферных воздействий.

Высокая степень предварительной готовности и простая система монтажа обеспечивают переработчикам возможность быстрой и надежной установки системы. Таким образом, эта универсальная система обеспечивает максимальную степень надежности при проектировании и изготовлении.

The distances between the louvre blades can be modified easily to suit the local conditions or design requirements with regard to the position of the sun. This means that, in addition to weather protection, thermal loads can also be significantly reduced through the use of the Schüco C-shaped and Z-shaped ALB wind-resistant system solution.

The high degree of prefabrication and the simple installation system ensure reliable and fast installation for the fabricator. Overall, the flexible system impresses with maximum reliability in planning and design.



# Солнцезащита Schüco CTB

## Schüco Sun Shading CTB



Максимальная защита от солнца и оптимальная прозрачность  
Maximum sun shading whilst also ensuring optimum transparency

Schüco CTB (Concealed Toughened Blind) представляет собой полностью встраиваемую в фасад или навешиваемую на фасад, а также на окна систему наружной солнцезащиты с предельно высокой устойчивостью к ветровому воздействию. Особая форма ламелей обеспечивает максимальную защиту помещений от перегрева и оптимальный обзор наружного пространства. Анодированная поверхность ламелей придает системе высокоэффективной солнцезащиты Schüco эстетичный дизайн, гармонично сочетающийся с внешним оформлением фасада.

#### Обзор преимуществ

- Полностью встраиваемое в окна или фасады решение для защиты от солнца
- Предельно высокая устойчивость к ветровому воздействию до 30 м/сек
- Хороший обзор наружного пространства за счет оптимальной прозрачности 23%
- Полное затенение уже при высоте солнца от 20° и отличный обзор при взгляде из окна

Schüco Sun Shading CTB (Concealed Toughened Blind) is external sun shading which is extremely stable in windy conditions. It can be fully integrated or used as a façade-mounted solution or as a surface-mounted solution on windows. Due to the special louvre blade structure, it offers perfect shading from outside whilst simultaneously providing a high level of transparency from inside. This guarantees perfect views to the outside. As the louvre blade surfaces can be anodised, Schüco sun shading offers a balanced design, which blends in perfectly with the external design of the building.

#### Key benefits at a glance

- Sun shading which can be fully integrated
- Extremely high stability in winds of up to 30 m/s
- High degree of visibility to the outside due to transparency level of 23%
- Full shading when elevation of sun is 20° or more with good views to the outside

# Schüco Integralmaster

## Schüco Integralmaster



Защита от прямого солнечного излучения  
Protection against direct solar radiation

Integralmaster - это система внутренних рольштор без громоздких выступающих кассет или боковых направляющих. Кассета и боковая направляющая встроены в штапик и представляют собой всего один конструктивный элемент, в отличие от традиционных рольштор, состоящих из четырех компонентов. Таким образом, система Integralmaster практически скрыта в оконной конструкции. Защита от солнца, бликов и посторонних взглядов эффективно сочетается с использованием различных пленочных штор. Система Integralmaster соответствует всем национальным и международным требованиям ЕС по антибликовой защите на рабочем месте.

### Обзор преимуществ

- Система, полностью встраиваемая в штапики Schüco
- Устойчивость к воздействию ветра и непогоды
- Малые затраты на техобслуживание благодаря доступу со стороны помещения
- Соблюдение всех действующих правил по охране труда
- Простой монтаж

The Integralmaster is an internal roller blind system without bulky cassettes or lateral guides. The roller blind cassette and glass retention bead, as well as the lateral guide and glass retention bead, are one component in each case – conventional roller blind systems consist of four components. This means that the Integralmaster is virtually fully concealed when installed in the window. Glare protection and sun shading are combined effectively by means of different film blinds. The Integralmaster meets all national and EU guidelines on glare protection for workstations.

### Key benefits at a glance

- Fully integrated system in Schüco glass retention beads
- Unaffected by wind and weather
- Low maintenance costs due to access on the room side
- Fulfillment of all applicable workplace guidelines
- Simple installation



# Солнцезащита Schüco CCB

## Schüco Sun Shading CCB



Солнцезащита Schüco CCB  
Schüco Sun Shading CCB

### **Максимальный комфорт в жилых и офисных зданиях**

Система солнцезащиты Schüco CCB (Concealed Composite Blind) представляет собой жалюзи из ламелей, полностью встраиваемые в спаренные окна Schüco AWS 120 CC.SI. Ламели шириной 25 мм, изготовленные из специального алюминиевого сплава, можно поднимать, опускать или поворачивать с помощью электродвигателя 24 В для обеспечения максимального комфорта в зависимости от положения солнца. В наличии имеются ламели 14 стандартных цветовых тонов, специальные тона предлагаются по запросу. Солнцезащита Schüco CCB обеспечивает защиту от солнца, бликов и посторонних взглядов, а также отличный обзор наружного пространства и благодаря своему защищенному положению в спаренном окне может использоваться независимо от ветровых нагрузок.

### **Maximum comfort for living and working environments**

Schüco Sun Shading CCB (Concealed Composite Blind) is a Venetian blind fully integrated in the Schüco AWS 120 CC.SI composite window. The 25 mm-wide aluminium louvre blades are made of a special alloy and can be raised, lowered and turned using a 24 V electric motor. 14 different louvre blade colours – special colours possible on request. The Schüco Sun Shading CCB thereby offers glare protection, sun shading and screening, as well as views to the outside, and can also be used irrespective of wind loads thanks to its protected position in the composite window.





Schüco CCB в окне AWS 120 CC.SI  
(вариант со створкой и глухим полем)  
Schüco CCB in AWS 120 CC.SI  
(vent option and fixed light option)

#### Обзор преимуществ

- Скрытый монтаж головного профиля, при поднятых жалюзи видна лишь минимальная часть конструкции
- Скрытая направляющая в зоне фальца предотвращает боковое проникновение света
- Головной профиль из ПВХ повышает теплоизоляцию спаренного окна и улучшает значения U
- Система быстрого монтажа жалюзи при помощи зажимов (без шурупов и сверления отверстий). Точное размещение в спаренном окне, надежный монтаж, автоматический расчет размеров жалюзи на основе размеров спаренного окна.

#### Key benefits at a glance

- Minimum stack height in the visible area when the Venetian blind is raised thanks to concealed head profile
- Lateral guide in the rebate space prevents light entering from the sides
- Plastic head profile supplements the insulation of the composite window and improves its U value
- Venetian blind is clipped quickly in place (no screws or drilling). Exact positioning in the composite window, secure installation, dimensions of Venetian blind can be taken automatically from the composite window dimensions.

# Раздвижные ставни Schüco ALB

## Schüco Sliding Shutters ALB



Раздвижные ставни Schüco ALB  
Schüco Sliding Shutters ALB



Раздвижные ставни Schüco ALB для окон и фасадов обеспечивают идеальную защиту от солнца и посторонних взглядов в жилых домах и коммерческих зданиях. Индивидуальные возможности оформления обеспечиваются за счет разнообразия формы и цвета, а также различных наполнений функциональных раздвижных ставен.

### Обзор преимуществ

- Прозрачные и непрозрачные раздвижные ставни с тремя различными наполнениями с использованием ламелей
- Бесшумное перемещение раздвижных ставен с помощью электропривода или ручную
- Высокая точность установки благодаря приводу с зубчатым ремнем
- Быстрый монтаж на объекте благодаря высокой степени предварительной сборки по модульному принципу
- Минимальная монтажная глубина и простота в обращении

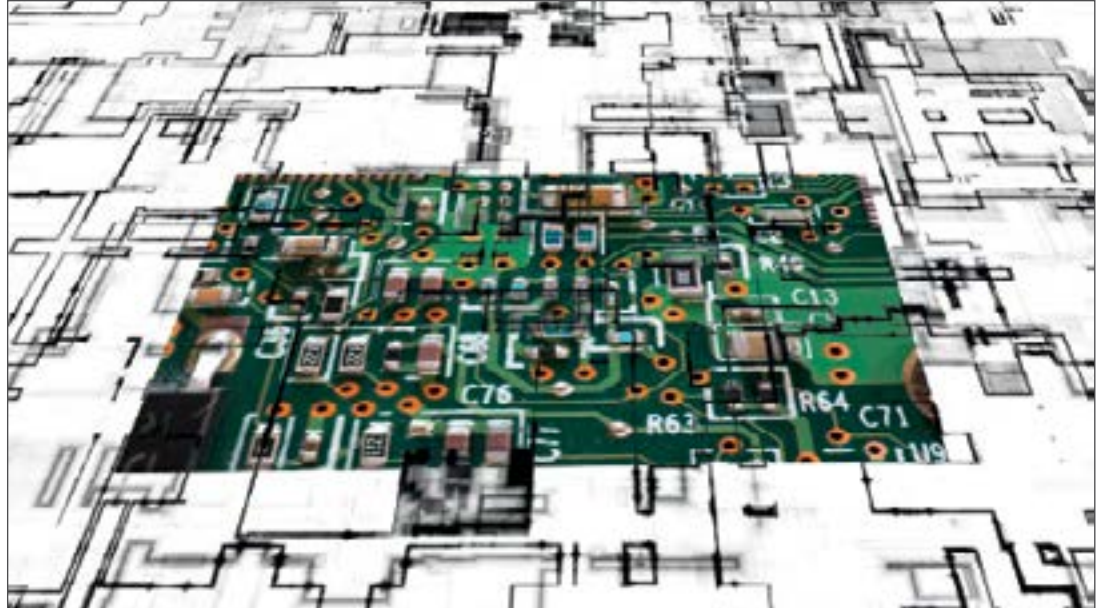
Schüco Sliding Shutters ALB provide ideal screening and sun shading for windows and façades in residential and commercial premises. Shape and colour as individual design options and a wide range of sliding shutter infills enhance function and design.

### Key benefits at a glance

- Three different sliding shutter infills for sliding shutters with and without a clear view through
- Very quiet, electrically-operated or manually-operated sliding shutters
- Highly accurate fit due to notched belt drive
- Quick installation due to a high level of prefabrication with a simple modular construction principle
- Minimal basic depth and easy handling

# Системы управления Schüco

## Schüco control systems



Системы управления Schüco обеспечивают автоматизированное управление солнцезащитой в соответствии с заданными требованиями. Управление системами солнцезащиты может осуществляться как вручную, так и централизованно. Разнообразие стандартных функций и стратегий затенения позволяет выбрать оптимальный способ управления системами солнцезащиты. Встроенные датчики метеостанции KNX одновременно используются в метеорологических целях, а также системой солнцезащиты.

### Обзор преимуществ

- Эффективное затенение и защита от перегрева в летний период, адаптируемые к текущему положению солнца
- Возможность уменьшения или предотвращения слепящего действия
- Индивидуально программируемое автоматическое управление, подходящее для использования как на крупных объектах, так и в частных жилых домах
- Экономия энергии за счет оптимального использования дневного света и минимальные затраты на охлаждение
- Улучшенный микроклимат и повышенный комфорт благодаря использованию дневного света и уменьшению потребности в искусственном освещении

Schüco control systems are used to automate sun shading to suit individual requirements. The sun shading systems can be operated manually or centrally. A variety of standard functions and operating strategies guarantee the best possible control of sun shading installations. The integrated sensors of the KNX weather centre make it both a weather station and a sun shading centre.

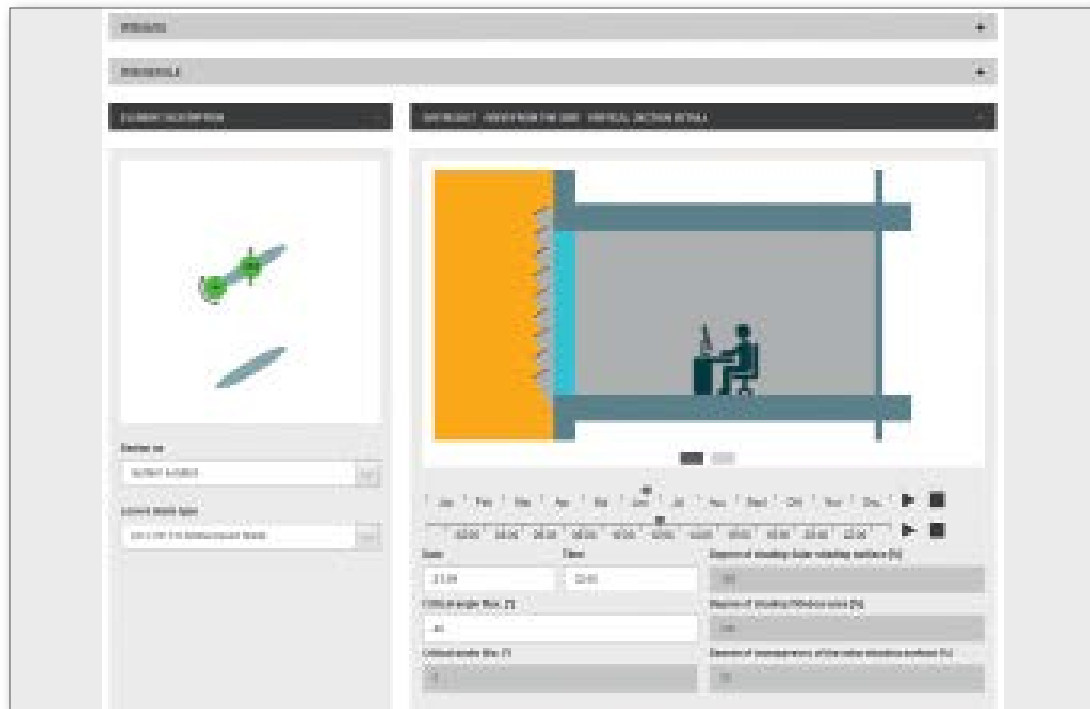
### Key benefits at a glance

- Highly efficient shading and thermal insulation in summer, individually adapted to track the position of the sun
- Glare can be reduced or prevented
- Automation can be programmed to meet individual requirements, suitable for both large projects and private homes
- Energy saving due to optimum use of natural light and minimising of energy required for cooling
- Improved room climate and increased comfort by using natural light and reducing artificial lighting



# Программное обеспечение для систем солнцезащиты Schüco

## Schüco sun shading software



### Обзор преимуществ

- Наглядный обзор результатов в конце стадии проектирования
- Эффективная поддержка при проектировании до начала реализации строительного проекта
- Быстрое и простое планирование с визуализацией в режиме реального времени
- Вывод основных параметров затенения в здании как в режиме онлайн, так и в виде распечатки
- Поддержка на этапе проектирования, а также возможность взаимодействия с клиентами
- Возможность обмена информацией на этапах проектирования и реализации проекта
- Проектирование с использованием ПО обеспечивает разнообразие вариантов дизайна и функциональную надежность
- Предварительный расчет ключевых параметров в зависимости от местоположения строительного объекта
- Нерегулируемые ламели в сочетании с внутренней антибликовой защитой обеспечивают оптимальное затенение здания

### Key benefits at a glance

- Convenient results at the end of planning process
- Efficient planning support before constructing the building project
- Quick and easy planning options with real-time visualisation
- Readout of the essential key figures of the shading situation of the building both online and as a printout
- Support in the planning phase as well as customer communication
- Interface between project planning and implementation
- Software-supported planning guarantees diverse design options for the building and operational reliability
- Location-based pre-dimensioning possible
- Passive louvre blades combined with interior glare protection provides the building with optimal shading



Данные BIM доступны для бесплатного скачивания для многих серий Schüco:  
[www.schueco.de/bim](http://www.schueco.de/bim)  
[www.bimobject.com/schueco](http://www.bimobject.com/schueco)

BIM data is available free of charge for many Schüco series:  
[www.schueco.de/bim](http://www.schueco.de/bim)  
[www.bimobject.com/schueco](http://www.bimobject.com/schueco)